

האוניברסיטה העברית בירושלים

המזכירות
האקדמית

ירושלים, ט"ו בסבת תשי"ב
(13.1.52)

משרד הבריאות
תל אביב

15 ינואר 1952

מס' 193/2

מס' 15.1

מס' 193/2

מס' 15.1

מס' 193/2

מס' 15.1

לכבוד
משרד הבריאות, ירושלים
הלשכה הראשית של קק"ל, ירושלים.

א.נ.

נדבר: פרס ע"ש פרופיסור קליגלר ז"ל.

הנני מתכבד להודיעכם, כי פרס-הצטיינות על שם פרופ' קליגלר ז"ל בנקסטרולוגיה, הוענק השנה למר נתן זתרי, מוטפח האוניברסיטה העברית בירושלים, בעד עבודת-הגמר שלו: "נסיונות בחיסון החולדה נגד טריפאנוסומה לואיסי".

מר זתרי נמנה על התלמידים המצטיינים שלנו. את התואר שלו קיבל בחנוכה ש"ז ונתמנה לאטיסטנט משתלם. אנו מקווים שימשיך בהצלחה בקריירה אקדמית.

כידוע לכם, נוצר הפרס הזה על ידי האוניברסיטה העברית, הלשכה הראשית של קק"ל והועד הלאומי (ואחרי חיסול הועד הלאומי קיבל את חלקו משרד הבריאות). הפרס הוגשח בשעתו לשם חלוקתו חמש פעמים, וכל מוסד התחייב לסכום של 100 ל"י. עד כה חולק הסכום 4 פעמים ובשנה הנאה נחלקו בפעם האחרונה.

נשמח איפוא, אם כל אחד משני המוסדות, הקק"ל ומשרד הבריאות, ירצה להעביר לנו את השיעור האחרון של הפרס בסך 20 ל"י כל אחד.

בתודה מראש ובכל הכבוד,

א.י.י. פוזננסקי
המזכיר האקדמי.

העתקות:
לגזברות
לתיק פרס קליגלר.

אפ/אא

23
15.1.52
193/2
15.1
193/2
15.1

EMITTELE
MORT
ART
X

א.א.א.

האוניברסיטה העברית בירושלים

22

מס' התיק		מס' אגף	
193/2		1138	
מנהל התיק			
מס' היום		מס' ע"י	

ה' באדר, התש"ה
22.2.50

המזכיר
האקדמי

לכבוד
משרד הבריאות
הק"ה

אדונים נכבדים,

בדבר: הענקת פרס ע"ש פרופ' קליגלר
ז"ל בכסטרולוגיה.

כזכור לכם, קיים באוניברסיטה פרס ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל, אשר נוסד לתקופה של חמש שנים ע"י האוניברסיטה, הועד הלאומי, הקק"ל וחברת החשמל. את מילוי התחיבותו של הועד הלאומי קיבל על עצמו משרד הבריאות.

לשנת תש"י הוצעה לפרס זה ע"י המחלקה לבקטריוולוגיה גב' אסתר רבינוביץ. ריפ ההצעה.

נשמח אם תסכימו להצעה, ובמקרה של תשובתכם החיובית נבקש להעביר לקופת האוניברסיטה את חלקכם בפרס. לפי ההסכם גדול הפרס הוא 65 ל"י לשנה, ומשתתפים בו במידה שווה האוניברסיטה, משרד הבריאות והקק"ל בסך 20 ל"י כ"א, וחברת החשמל בסך 5 ל"י. - אשתקד ביקשנו מכם כטעות להעביר לנו 25 ל"י (במקום 20 ל"י). אי לזאת נבקשכם להעביר לנו עוד 15 ל"י לחשבון השנה השוטפת.

ברגשי כבוד

א.י.י. פוזננסקי
המזכיר האקדמי

העתקה:
לפרופ' אוליצקי
לגזברות.
א.י.י.

סכום 15.- ל"י
התקבץ ב-13.3.50

א.א.א.
15.-
א.א.א.

ירושלים, 14 בפברואר 1950

לכבוד
ה' פוזננסקי
המזכיר האקדימי.

א. נ. *

בתשובה למכתבך מיום 1.2.50 הנני
מציע לפרס ע"ש קליגטר ז"ל את הגב' אסתר
רבינוביץ שגמרה השנה את בחינות הגמר

בכבוד רב,

(חתום) י. אוליצקי

הפרטים על גב' ר. מצורפים למכתבי

14.2.50/אפ/רג.

הגב' אסתר רבינוביץ גמרה את הלמודים בשנה 1941 והתגייסה לצבא הבריטי, עבדה במשך כמה שנים במוסדות בקטריולוגיות במזרח הקרוב. חזרה מהגיוס בשנת 1946 והתחילה לעבוד במחלקה במעבדה לחקר טיפוס הבהרות, התגייסה בשנת 1948 שוב - הפעם לצ"ה והשתחררה באוגוסט 1949. השנה גמרה את הבחינות בציון כללי "טוב", ציון עבודת הגמר "טוב מאד".

גב' ר. הצליחה במשך זמן עבודתה במחלקה לבצע כמה עבודות מדעיות. עבודת הגמר שלה על "בריקה איכותית וכמותית של חידקים באויר" זכתה להערכה יוצאת מהכלל על ידי פרופ' קליגלר ז"ל. עבודתה על גדול רקציות בעוברים מתייחסת להכרה כללית בספרות העולמית והכתרה בפרס לשינסקי. עכשיו מתעסקת גב' רבינוביץ בגדול נגיף האבעבועות והצליחה כמעט בכל המקרים שהובאו לבדיקה לגדל את הנגיף ולעזור לממונים על כריאות הצבור כאבחנה של המחלה המסוכנת הזאת.

(חתום) י. אוליצקי

14.2.50 אפ/רג.

המסמלה הזמנית
משרד הבריאות.

הקרית, י"ב באדר תשי"ט

13.3.49

193/2/טב/8191

לכבוד
מר א.י.י. פוזננסקי,
המזכירות האקדמית,
האוניברסיטה העברית,
ירושלים.

הנדון: פרט ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל.
סמוכין: מכתבנו 193/2/טב/6297 מיום
10.1.49 מכתבכם מ-8.2.49
ו-24.2.49.

אנו מודיעים בזה על הסכמתנו להעניק
לגב' א. ביכלר-צ'צ'קס את הפרט חשתי בשנת
1949 ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל.

ק-2.3.49 ניתנה הוראה ע"י מח' הכספים
שלנו להעביר את הסך של -25 ל"א - סכום
השתפוטו בפרט זה.

נא למסור לבעלת הפרט את איחולנו
הלכביים.

בכבוד רב,

ד"ר מ. בואק,
המנהל הכללי בפועל.

אה|תא

האוניברסיטה העברית
המוכרות האקדמית
ירושלים

לכבוד ד"ר נוסף
מנהל מסדו הנריאנה

סקריו

ד"ר נוסף הנכבד,

אני שואף אפי' לך אפני'ק, כי המאן עלי
בחיוב על הלצתן ממך את פרס תלמוד לשון
ד"ר זלצר. לא קיבלתי על כה את המונח. המוע
לפניה העתיד המונח?

בכבוד רב

במנה ארבע

א"י ציונות

המוכרות האקדמית

והמפיו האקדמי

6/3/49

8. תרדק 1949

יום

גלויה



א.א.ר.ל. תל אביב
דואר תל אביב

מקבל מום

7/12/58

ל א

מספר המכתב

183/2

מספר

7/12/58

בעת כיום

מס

7/12/58

למנו
ד"ר נאמן
אגף משנה חריסור
הקריה

האוניברסיטה העברית בירושלים

המזכירות
האקדמית

ט' בשבט תש"ט
8.2.49

לכבוד
ד"ר פ. נואק
מ"מ המנהל הכללי
משרד הבריאות
מדינת ישראל
הקריה, ת"א.

15

ד"ר נואק הנכבד,

בתשובה למכתבך מיום 10 לינואר 1949 בדבר פרס ע"ש קליגלר
לד"ר אוליזקי תרשני להודות לך בשם האוניברסיטה על הסכמת משרד
הבריאות להמשיך במפעל הנאה הזה במקום מחלקת הבריאות של הועד-
הלאומי.

המחלקה לבקטריוולוגיה והיגיינה מציעה להעניק את הפרס לגב'
אדית ביכלר-צ'צ'קס, אחת התלמידות הסצויינות שלנו, ואני מקווה
שתואילו להצטרף להצעה זו. ר"פ חומר מלא על המועמדה. במקרה
שתהיה תשובתך חיובית, אשמח לקבל בהקדם את חלקכם בפרס, בסך
25 לא"י לשנה זו.

ברגשי כבוד וברכה,

א.י.י. פוזננסקי
המזכיר האקדמי

מדינת ישראל	
משרד הבריאות	
בתקבל ביום	13/2/49
א.ג.ף	המקד. התק. 193/2
מספר ל	98/1/17
ועדת כיום	
מס'	ע"י

העתקה:
לד"ר אוליזקי

אפ/חר

ה ע ת ק

ירושלים 26.12.48

לכבוד
ה' פוזונסקי
המזכירות
האוניברסיטה

א. נ.

בנוגע ל"פרס קליגלר" העומד להמסר לתלמיד הבקטריוולוגיה בעל הציון הטוב ביותר בכל מחזור, הנני מציע למסור השנה את הפרס הנ"ל לגב' אדית ביכלר, הגב' ביכלר גמרה את החלק הנסיוני של עבודת מחקרה שלם והתגישה. תוצאות העבודה הנסיונית היו לפני ומצאתי אותן לראויים לסיכום לשם הגשה לועדת תלמידי מחקר לשם השגת התואר דוקטור. חלקים מסויימים של העבודה התפרסמו בעתונות המדעית בחו"ל ומצאו הרוב. היות ואין לנו היום תלמידים רגילים אלא רק תלמידי מחקר בבקטריוולוגיה הנני ממליץ למסור את הפרס לידי הגב' אדית ביכלר.

בכבוד רב,

חתום: ד"ר אוליזקי

ת ז כ ו ר ת

הגב' אדית ביכלר-צ'צ'קס התחילה בלימודיה בסתיו 1939. כמקצוע ראשי בחרה היגיינה ובקטריוולוגיה. בקיץ 1943 נכנסה למחלקה להיגיינה ובקטריוולוגיה כדי לעסוק בעבודת הגמר. בנושא היא בחרה: ההשפעה של חוסר ריבופלבין על

Salmonella typhi murium

תנודות הגוף כלפי הדבקה ב

תמצית חקירתה נתפרסמה בשעתה (ר' מס' 2 ברשימת הספרות). אחרי שעמדה בבחינת גמר (מוסמכת למדעי הטבע) ב"טוב", התחילה לעבוד בינואר 1944 במחלקה להיגיינה ובקטריוולוגיה, תחילה בעזרת תקציבי חוץ והחל מ-1.4.1946 כתלמידת מחקר. במסך שלש השנים האחרונות היא עסקה בעבודת הדוקטור (חקירות על הערך התזונתי של חלבוני מזון), שחלקים מסנה כבר נשלחו, ואף נתקבלו לפרסום (ר' מס' 8-10 של רשימת הספרות). בקיץ 1948 התגישה, וכעת היא עובדת במעבדת בית-החולים הצבאי "זיו" בירושלים.

במסך השנים האחרונות השתתפה הגב' ביכלר-צ'צ'קס גם בהוראה וגם בחקירה של המחלקה, בעיקר בשטח התזונה. אלאאאאאאאאאאאא על פעולתה המדעית מעידה רשימת הספרות הנ"ל. (החקירה מס' 1 בוצעה יחד עם ד"ר אוליזקי, יתר העבודות יחד עם ד"ר גוגנהיים). היא הצטיינה ע"י מסירותה לעבודה, גייתה הביקורתית לבעיות מדעיות וביאוריה הרבה בשטח החקירה שבחרה לעצמה.

חתום: ד"ר ק. גוגנהיים

ירושלים 31.12.48

למחזור
פנימי

14

לר"ה
ואק, מלפני פגריאון

פקניי

צנייני מ.
 פניי פניי לפי זקלם כלאקתה
 ושם הזריאות א' הוסף האומי (כניתי ילמא)
 בקציו פנים לפני אנכרו א' פני פניאכס
 כחצו עם פאניצכסי הישרה וקפן פקניי
 זמם 65 להי לפני. ושם הזריאות קלמס
 זממ פנים פני לזאור א' $\frac{1}{3}$
 פיות ויתב הומוסמא מוכנים המלמק
 זממ פנים פני, פני פניי למלפני
 הזריאות ממלתי כיוולת אל פקניי
 ושם הזריאות אל פני ילמא זקלם,
 להמליק בהלפנותי. זממ פנים פני
 וזממ פני, אקלפי, להלפי את לילופ
 זממ פני - המאן.
 זכזכ
 פניאון



אגן: מס' 10 סניף קלינגר 15

27/1/47

13

י"ג בטבת תש"ז
5.1.47

7.1.47

לכבוד
גב' לאה ביכובסקי
החלקה לבקטריולוגיה והיגיינה
ב א ו

10

גברת בכבוד,

נעים לי להודיע לכם; כי על סמך הצעת המחלקה
לבקטריולוגיה והיגיינה, החליטה ועדת-הפרטים לזכותה
הפרט ע"ש פרופ' קלינגר ז"ל לתש"ז.

הפרט הזה, אשר נוסד על-ידי האוניברסיטה, הועד
הלאומי, הקדון הקיימת לישראל והכרה השמל, לזכר
הפרופ' קלינגר ז"ל, גיתן לכב' עבור עבודת-גמר המצויינת
שלה. ועדת-הפרטים שמעה בסיפון רב, שכב' ממשיכה במחקרים
בקטריולוגיים בהצלחה רבה.

הפרט הוא בסך 68 לא"י וישולם לה על-ידי המזכירות
הכספית. תואיל כב' למנות לשם כך לסר קלובר בגזברות.

בכל הכבוד

א.י.י. פוזננסקי
המזכיר האקדמי

הערות:

למזכירות הכספית (2 הערות).

לד"ר אוליצקי.

לד"ר פ. גואק, מחלקת הנריאות של הועד הלאומי.

בב' ד"ר שפיגל, מחלקה לצדקת ומרפוסים.

7/1

12
י"א בחשוון תש"ז
5.11.46

43/1/275

מחלקת הבריאות
המפקח הרפואי

לכבוד
המחלקה להיגיינה של
האוניברסיטה העברית,
ירושלים.

10
א. ג.,
הנדון: מכתבכם מיום 30.10.46.

אנו מאשרים בזה את הסכמתנו להעניק
את הפרט השנתי על שם פרופ' קליגלר ז"ל
ב-1947 לגב' לאה ביכובסקי.

אנו מצרפים לזה המחאה להו"ח ירושלים,
מס' 9531, ע"ס 20.- לא"י - סכום השתתפותנו
בפרט זה.

בא לאשר.

בכבוד רב,

ג.

ד"ר פ. גואק.

לוטה: 1.

נץ

מכ"ת



ז' בחשוון תש"ז
1.11.46

43/ג/254

לגזברות הועה"ל.

נא לשלם להנהלת האוניברסיטה בירושלים את הסך - 20.
(עשרים) לא"י - חלקנו בפרס השנתי ע"ש פרופ' קליגור ז"ל,
הניתן מטעמיהן בין תלמידי המחלקה לבקטריוולוגיה וההייגיינה
של האוניברסיטה.

בתכורה נא לחייב את חשבון "שרותים שונים".

ד"ר פ. בואץ.

נין

10

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY, JERUSALEM

DEPARTMENT of HYGIENE

מחלקה להיגיינה

Jerusalem

30.10.46

ירושלים

10/30

לכבוד
ד"ר פ. נואק,
מחלקת הבריאות של הועד הלאומי,
ירושלים.

ד"ר נ.

12

מר פוזננסקי, מזכיר ועדת הפרטים, שלח לי העתק ממכתב שכתב לכב' ביום 12.3.46. במכתב זה הוא מודיע לכב' שלפי בקשתו תחקר המחלקה להיגיינה של האוניברסיטה עם כב' לפני שתציע מועמדים לקבלת פרס קליגלר.

היות ואנו עומדים להציע מועמד לשנת 1947 הריני מודיע לכב' שאנו ממליצים על הגב' לאה ביכובסקי כמועמדה לפרס זה. הגב' ביכובסקי היא אחת התלמידות הבודדות שגמרו את חוק הלימודים בבקטריולוגיה בציון "מעולה". עבודת הגמר שלה היתה מוקדשת לפלורה האנארובית מצואה של בני-אדם נורמליים. היא היתה הראשונה שחקרה את האנארובים המצויים בארץ-ישראל וגילתה בפעם הראשונה את נוכחותם של *Cl. welchii* מצואה של בני-אדם בריאים בא"י. עבודת המחקר שלה לשם קבלת התואר דוקטור מוקדשת לנושא מהכימותרפיה "בירור אופן הפעולה של הדיאמידינים". חלק מעבודה זו נמצא ע"י פרופ' קליגלר ז"ל ראוי לפרסום והופיע בעתון: *Proc. Soc. Exp. Biol. & Med.*, 57, 163, 1944. The anti-diamidine activity of sodium nucleate. את עבודתה על השפעת חומרים המקדמים וחומרים המפריעים לצמיחה היא הרחיבה גם על פרוטוזואה, ולא מזמן הופיע ב"הרפואה" מאמר של פרופ' ש. אדלר וגב' ל. ביכובסקי על "השפעת ריכוז ביוטין על *L. infantum*, *L. donovani*, *T. cruzi*, *T. lewisi* כרך ל"א, חוברת ד', דף 57. גם עבודה זו מצאה הערכה כללית בין כל המעוניינים בנושא זה.

סכום כללי על עבודת הדוקטור בסדיום הנוכחי הקריאה הגב' ביכובסקי בכנוס המיקרוביולוגי האחרון (דף 25): "לבירור אופן פעולת הדיאמידינים". אני מעריך עבודה זו בתור אחת העבודות היסודיות בשטח הכימותרפיה וחושב את הגב' ביכובסקי לראויה לקבלת הפרס על שמו של פרופ' קליגלר ז"ל. אשמח מאד לקבל את הסכמת כב'.

בכבוד רב,
א. ל. אוליצקי

אלא/מש

יין

ר' בניסן תשי"ו
7.4.46

43/ג/2775

מחלקת הבריאות
המפקח הרפואי

לכבוד
המזכירות האקדימית
של האוניברסיטה העברית,
ירושלים.

א. ג.

הנדון: פרס ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל.

קבלנו את מכתבכם מיום 12.3.46
בענין הנ"ל ורשמנו את תכנון לפנינו.

אנו מצרפים לזה המחאה להו"ח ירושלים,
מס' 7264, ע"ש 20. - לא"י - חלקנו בפרס
השנתי ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל, שהוחלט
להעניקו השנה לתלמיד האוניברסיטה, מר
יעקב שלום סגר.

בא למסור לבעל הפרס את איחולנו
הלבביים.

המנוסקריפט של מר סגר מוחזר בזה.

בכבוד רב,

ד"ר פ. נואק.

לוטה: 2.

לגזברות הוועה"ל

11/ג/2705

נא לשלם להנהלת האוניברסיטה העברית בירושלים את הסך - 20.
(עשרים) לא"י - חלקנו בפרס השנתי ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל, שינתן
למצטיין בין תלמידי המח' לבטריולוגיה והיגיינה של האוניברסיטה.

פרס זה ינתן במשך 5 שנים.

בתמורה נא לחייב את החשבון האבטימלרי.

ד"ר פ. גואק.

כ"ח באדר ב' תש"ו
31.3.46

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY, JERUSALEM

המחלקה
לביולוגיה

6

OFFICE OF THE
ACADEMIC REGISTRAR

י"א באדר ב' תש"ו

12.3.46

15.3.46

המוכירות
האקדמית

לכבוד

ד"ר נואק

מחלקת הבריאות של הועד הלאומי
ירושלים

ד"ר נואק הנכבד,

הנידון: פרס ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל.

הנני חוזר בזה על הוכן שיהתנו מיום 11/3/46 בדבר פרס ע"ש פרופ' קליגלר ז"ל.

(1) הפרס נוסד ע"י 4 מוסדות: האוניברסיטה העברית, הועד הלאומי, קק"ל וחברת החשמל - לתקופה של 5 שנים. הסכום השנתי של הפרס הוא 65 לא"י. הוא ניתן בעד עבודת-הגמר הטובה ביותר אשר תימסר ע"י תלמיד האוניברסיטה הגוסר את בקטריוולוגיה והיגיינה כחוג ראשי.

(2) בהתאם לפרוצידורה המקובלת באוניברסיטה לגבי פרסים מסוג זה, את המועמד מציע חבר הסורים של המחלקה לבקטריוולוגיה והיגיינה, וועדת הפרסים של הסינט מאשרת את ההצעה, אם היא מתאימה לתנאי הפרס. במקרה שהמחלקה לבקטריוולוגיה תציע יותר ממועמד אחד, מחליטה ועדת הפרסים על הזוכה. - אין ועדה מיוחדת לפרס קליגלר.

3

(3) בשנה זו הציעה המחלקה לבקטריוולוגיה והיגיינה את מר יעקב שלום סגור, אשר הגיש עבודת-גמר על הנושא: "המטבוליזם של **Staphylococcus aureus** בתנאי הרעלה ע"י NaF". העבודה הזו זכתה לציון "מעולה" והיא הטובה ביותר בין העבודות במסגרת זו אשר הוגשו במשך מספר שנים. פרסים על מר סגור נמסרו לכב' במכתבנו מיום 28/2/46. נשמח אם כב' יואיל להצטרף להצעה זו, אשר תובא לאישור ועדת הפרסים בשבוע הבא.

(4) רשמנו לפנינו, כי מחלקת הבריאות של הועד הלאומי מעונינת להשתתף בדיון על המועמדים לפרס (ודבר זה מתאים גם למוסכם בין הועד הלאומי והאוני-ברסיטה העברית). בהתאם לכך בקשנו מאת המחלקה לבקטריוולוגיה והיגיינה, שלהבא תתקשר עם כב' לפני שתציע מועמדים לפרס קליגלר.

בכל הכבוד

א.י.י. פוזננסקי

אפ/חר

העתקה: לד"ר אוליזקי.

נ

לד"ר אוליזקי, אבנר, אהרן, רחל, 1946

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY, JERUSALEM

5

11/ע

OFFICE OF THE
ACADEMIC REGISTRAR

כ"ז באדר א' תש"ו

28.2.46

1.3.46

המוכירות
האקדמית

לכבוד
הועד הלאומי לכנסת ישראל בא"י,
ירושלים.

אדונים נכבדים,

בהתאם למוסכם בין האוניברסיטה ובין
כב' נתכבד להציע בזה לפניכם את מר יעקב
שלום מגר כסועמד לפרס קליגלר לשנה שעברה,
בעד העבודה הטובה ביותר בבקטריוולוגיה.
נושא העבודה הוא "המטבוליזם של *Staphylococcus aureus*
בתנאי הרעלה ע"י NaF".

מר מגר נולד ב-1916, בפולין; בא לא"י
ב-1937 ונתקבל כתלמיד באוניברסיטה העברית;
סיים את למודיו וקבל תואר מוסמך למדעי-הטבע
ב-1944; ציונו הכללי - טוב מאד; ציונו בחוגו
הראשי - בקטריוולוגיה - מעולה; עתה תלמיד-מחקר
של האוניברסיטה העברית בבקטריוולוגיה.

נודה לכב' אם תאשרו בהקדם את הצעת
האוניברסיטה להעניק את פרס קליגלר למר מגר.

בכבוד רב

י. אינור
י. אינור

בשם המזכיר האקדמי

יז/כא

4935 את המלי
11/ע

1

ארכיון קליגור

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY, JERUSALEM

כ"כ כחשון תשי"ה	
8.11.44	
הועד הלאומי	
9 NOV. 1944	יום
144	ט

לכבוד
הנהלת הועד הלאומי,
כאן.
א.ג.

בניירותיו של פרופ' קליגור ז"ל נמצאה פסקה, שבה מביע המנוח את רצונו כי אחרי פטירתו יוצר פרס שנתי שינתן שנה שנה למצטיין בין תלמידי המחלקה לבקטריוולוגיה והיגיינה שיכתוב את עבודת הסיום הטובה ביותר.

נראה לאוניברסיטה, כי המוסדות שהמנוח שרת אותם בעבודתו הענפה בשדה ההיגיינה, יסכימו ברצון לכבד את רצונו זה. האוניבר-סיטה העברית החליטה להשתתף מצדה בפרט בזה בסכום של 20 לא"י לשנה למשך 5 שנים לפי שעה. האוניברסיטה פונה בזה אל המוסדות שאתם היה פרופ' קליגור בקשרי עבודה בתקופה שאף הם ישתתפו בהקמת הפרס ע"ש פרופ' קליגור בסכומים מתאימים.

בכבוד רב
ג' א' י' י' י'
ד"ר ד. ו. סבסור
אדמיניסטרטור

א.ג.